



Prueba de acceso a la Universidad de Extremadura Curso 2006-2007

Asignatura: LATÍN II

Tiempo máximo de la prueba: 1,30 H

Elija una de las dos opciones que se ofrecen.

OPCIÓN A

Valor de la traducción: 5 puntos.

Valor de las cinco preguntas restantes: 1 punto cada una.

1) Traduzca al español el siguiente texto de Julio César (Civ. 1.72.1 -2):

[César prefiere una victoria incruenta]

Caesar in eam spem venerat* se sine pugna et sine vulnere suorum rem conficere posse, quod re frumentaria adversarios interclusisset. Cur* etiam secundo proelio aliquos ex suis amitteret? Cur* vulnerari pateretur optime de se meritos milites? Cur* denique fortunam periclitaretur? Praesertim cum* non minus esset imperatoris* consilio superare quam gladio.

* *in eam spem venerat*: "había concebido la esperanza de que" (+ oración de infinitivo).

* *Cur...cur...cur*: reproducción animada de las reflexiones de César.

* *Praesertim cum*: "Sobre todo cuando...".

* *esset imperatoris*: verbo *sum* + genitivo: "es propio de...".

- 2) *vulnere*: decline el plural completo de esta palabra de la 3ª declinación.
- 3) Señale los valores sintácticos de la conjunción *cum* con indicativo y con subjuntivo y ponga algún ejemplo.
- 4) - *initium*: Indique y explique la evolución fonética de esta palabra latina al español.
- *regulam*: Indique dos palabras españolas (un cultismo y una palabra patrimonial) relacionadas etimológicamente con esta palabra latina.
- 5) El género de la fábula en Roma: Fedro (extensión máxima: una cara de folio).
- 6) Explique lo que sepa sobre el humanista extremeño Francisco Sánchez de las Brozas, El Brocense (extensión máxima: un folio).



Prueba de acceso a la Universidad de Extremadura Curso 2006-2007

Asignatura: LATÍN

Tiempo máximo de la prueba: 1:30 H.

OPCION B

Valor de la traducción: 5 puntos.

Valor de las cinco preguntas restantes: 1 punto cada una.

- 1) Traduzca al español la siguiente fábula de Fedro (1.7):

[Una zorra vio una máscara de teatro y, tras mirarla por delante y por detrás, dijo: "bella, pero sin cerebro"]

La zorra a la máscara de teatro

Personam tragicam forte vulpes viderat;

quam postquam hue illuc semel atque iterum verterat,

'O quanta species' inquit 'cerebrum non habet!'

Hoc illis dictum est quibus honorem et gloriam. Fortuna tribuit, sensum communem abstulit.

- 2) *vulpes*: decline el singular completo de esta palabra de la 3ª declinación.
- 3) Mencione dos giros finales de gerundio o gerundivo (cada uno de ellos construido con un caso distinto).
- 4) - *exercere*: Indique y explique la evolución fonética de esta palabra latina al español.
- *fidelem*: Indique dos palabras españolas (un cultismo y una palabra patrimonial) relacionadas etimológicamente con esta palabra latina.
- 5) Estructura de la *Eneida* de Virgilio (extensión máxima: una cara de folio).
- 6) Explique lo que sepa sobre el humanista extremeño Arias Montano (extensión máxima: un folio).